

























# ΘΕΟΔΩΡΑ ΦΡΑΝΤΖΗ

## Η ΠΤΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Υπό ΤΖΩΝ ΜΕΓΣΟΝ ΝΗΑ, Διδ. Θεολογ.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ ἑλλοῦ τῆς παραθέτου Κοριζῆς.)

«Νά, ἐκεῖ, εἶπεν ὁ Ριχάρδος, ὅπου φαίνεται ἡ σειρά τῶν δένδρων, ἐκεῖ ὅπου μαυρίζει ἡ γραμμή πρὸς τὸν οὐρανὸν αὐτὸς εἶναι ὁ κήπος περὶ οὗ οὐδ' ὄμιλησα. Πηγαίνετε πλησιέστερα, ἀπερ δὲν μοι φαίνεται δύσκολον. Δὲν θὰ κάμειτε λάθος οὔτε ὅσον ἀφορᾷ τὴν οἰκίαν διότι ἄλλη λιθοκτιστος, πλην τῆς ἐκκλησίας, δὲν ὑπάρχει. Μίαν λέξιν ἀόριστη: Δὲς μὴ μίαν ὥραν ἀπὸ αὐτῆς τῆς στιγμῆς, καὶ κατόπιν εἰσελθε ὅπως καλύτερον δυνήθης.

Ταῦτα δὲ εἰπόν, ἀπῆκε τοὺς συντρόφους του καὶ διηυδύνθη πρὸς τὸ χωρίον. Ἐκεῖ δὲ παρατήρησεν ὅτι ἡ εἰδησις περὶ τῆς φρουρᾶς τῆς Βίβας, καίπερ ἐλαττωσάσα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπιδρομῶν, ἐπιμύθησεν ὅμως τὴν προσοχὴν τῶν ὑπολειφθέντων. Οἱ σκοποὶ ἐδιπλασιάσθησαν εἰς τὴν εἰσοδὸν τοῦ φρουρίου, τακτικὰ περίσπου περιήρχοντο συνεχῶς, ἡ οἰκονομικὴ μετεφορὰ εἰς στρατιωτικὰ σταθμῶν, καὶ ἀντὶ τῆς πρὸ δύο ὡρῶν ἐπικρατικῆς ἀταξίας καὶ ἀνωμαλίας, εὐρον εὐτάξιν καὶ ἀσπληγῆτα. Ἀναγγελλὰς τὴν ἀφῆεν του, διετάχθη καὶ τοῦ Πασσᾶ νὰ ἐπιφανῆσθαι ἐκ νέου ἐνωπιόν του, καὶ ἐξήρασθη μετὰ πολλῆς ἀκροβολισμῶς εἰς ἐνώπιόν του, καὶ ἐξήρασθη περὶ τῶν προσφῶν ὡς ἐνέθρας θύσαν, καὶ πῶς ὁ ἐνθρῶνος ἴστανται νὰ ἵκησθαι εἰς μίαν ταῖσταν ἐνέθραν πρὸν ἐπιτάσσει εἰς Ἀδριανούπολιν ὅπου θὰ εἰσέλθῃ ἀσφαλῆεν. Παραβλήθησεν δὲ εἰς τὴν συνδιάλεξιν ταύτην, ἡμοῖας ὥρας, ὁ Ἀγμέτ Πασσᾶς ἀπέπεμψε τὸν ἔξον, ὑποσχόμενος νὰ τὸν ἀναμείψῃ τὴν ἑσπέραν.

Ὁ λογαγὸς ἐξελθὼν κατήλθεν εἰς τὴν αὐλὴν. Ἐκεῖ εἶρε πολλοὺς Τούρκους πίνοντας, καὶ ἐλάτρησεν μετὰ τῶν, κατὰ μὲν τὸ φανόμενον προσέειπεν εἰς τὰς διαφόρους ὀμίλιας των, ὅλησας ὅμως ἐξέταξον καὶ παρατήρῶν τὸ ἴσφος καὶ τὴν χρομῆν.

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚῆΣ ΕΙΣΟΔΟΥ  
ΚΑΙ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ

Γ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΙ ΣΙΑΣ  
328-8th AVE., NEW YORK

Πλοῖνα, ἀλλοτρίων Κοιμητῶν διὰ Γάλλους, Ἀραβῶνας, Βασιλείας καὶ ὄρα.

**ΣΤΕΦΑΝΑ ΚΑΙ ΒΑΡΤΙΣΤΙΚΑ**  
Εἰς ἑκάσ τὰς τιμὰς.

Ἔλα τὰ Ἐκκλησιαστικὰ Εἶδη — τὰ Διοικητικὰ, Ἐργογέγραφα, Ἀποστολικά, Ἐξουσιογέγραφα, Ἐπισκοπικά, Ἐπιστολάκια Εἰσόδων καὶ Ἀγίας Εἰσόδου καὶ τὰ ἄλλα ἡμερομηνίαν Ἀγορᾶσεν τοῦ Ἐργαστηρίου μας. Ταῦτα εἰς συγκαταστάσει. Ζητήσατε τὸν Νέον Τιμοκατάλογον μας! Γράψατε ἢ ἐπισκεφθῆτε μας.

μύθημα τοῦ οὐρανοῦ. Εἰς τὴν τετάρτην πλευρὰν του, τὴν πρὸς τὸν κήπον, ἀπῆκε τοῦρος: καὶ ὁ μὲν δάλεμος τοῦ Πασσᾶ ἔκατο ἐπὶ τῆς πλευρᾶς τῆς βλεπομένης πρὸς τὸν δρόμον παρατηρήσας δὲ τὸ τε ἐσωτερικὸν καὶ τὸ ἐξωτερικὸν τῆς οἰκίας, ἐπέστη, ὅτι ὁ Χονιάτης μετὰ τῆς οικογενείας του δὲν ἦτο κελειμένος ἐκεῖ, ἀλλ' εἰς τὴν ἄλλην πτέρυγαν, τὴν δεξιάν, τὴν βλέπουσαν πρὸς τὸν κήπον. Καὶ ὅμως, εἰς ἐπιβεβαίωσιν τῶν συμπερασμάτων του, ἐστρεψε τὴν σινομιλίαν οὕτω:

«Δὲν ἐνόησ', εἶπε, πῶς εἰσῆκατε αὐτὴν τὴν φωνὴν διὰ νὰ βάλετε μέσα τοὺς αἰχμάλωτους, διὰ τοὺς ὁποίους ὁ Πασσᾶς ἐνδιαφέρεται τόσο πολὺν.»

«Ὁχι δά, εἶπε ἀρετὸν τόπον, ἀπήνησεν εἰς γέρον Τούρκος, ἐκεῖ ὅπισον.» Καὶ εἶδε τὴν ἀπέργαν ἢν ὁ λογαγὸς εἶχεν ὑποκατενθῆ.

«Βέβαια, θὰ φρουρῶνται καλὰ ἐκεῖ», εἶπεν ὁ Ριχάρδος. «Ἔναι ἀσφαλεῖς ὡς αἱ πόλιν τοῦ Παραδείσου», εἶπεν ὁ γέρον.

«Καὶ βέβαια, παρατήρησεν ὁ λογαγὸς, οἱ ἀπερίτμητοι σκόλοιοι δὲν θὰ τὸ εἰδον εἰκόλον νὰ ἔλθουν ἐδῶ. Καὶ μετὰ τὴν ἐπιθὴ τοῦ Ἀλλὰ καὶ τοῦ Προφήτην, ἔλλισον ὅτι ὁ ἀσθέντης μας ὁ Παδισᾶθ θὰ ἐξασφαλίσῃ ὅλον τοῦτον τὸν τόπον ἕως εἰς τὴν Σταμπούλ, δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἐξορᾷ κατὰ ἐδῶ μεταξὺ νεροῦ καὶ φωτιάς.»

«Ἔως ἂν ἐν Σταμπούλ, Ἰσραῆλ, καὶ ἀκόμη μακρότερον. Αὐτὸς ὁ χεῖμον θὰ ἐκπαύσῃτερός μας εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν», εἶπεν εἰς ἄλλος Τούρκος.

«Ἀκούομεν, προσέφησεν ὁ Μπουρτσος, ὅτι ὁ Ἀθίνης μας κάμει μεγάλας προετοιμασίας, δὲν τὰς εἶδα ἀκόμη, ἀλλ' οἱ Ναυαροῖοι τὰς ἀκόμωται πολὺν.»

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἠκούσθη εἰς τῆς ὁδοῦ ἡ κραυγὴ: «Ἀλλὰ ἄλλὰ ἄλλὰ, Μουχμέτ γεσούλ! Ἀλλὰ ἄλλὰ!», καὶ εἰσῆκε μὲν ὡς ἐγνοήθησεν διὰ τὴν τελευταίαν ὥραν τῆς προσεσχῆς. Ὁ Ριχάρδος ὑπεκρίθη μὲν ὅτι ἠκολούθει τὸ παραδεδειγμένον, ἀλλὰ κατ' ἐαυτὸν ἐπορεύετο ἀρὰς κατὰ τὸν ἀπίστον.

Μετὰ ταῦτα, ἡ ὀμίλια ἐστράφη περὶ τὴν φρουρὰν τῆς Βίβας, καὶ περὶ τῆς πιθανότητος τῆς κατ' αὐτῆς ἐπιθέσεως. Ὁ δὲ ἀσθενέστερος Μουσταφᾶς ἀνεβάρησεν πολὺν ἀντιλήθησεν τὸν μὲν ἄρθρον τῶν ἀπίστον εἰς τὸ ἀνοῦμα τοῦ ὀνόματος τῶν Ρωμαίων.

«Ἦμιν βέβαιον, ὅτι μερικαὶ ἀπ' αὐτοῦ, εἶπεν εἰς στρατιῶν, ἀπῆκε δὲν εἶχεν ὀμίλησει μέχρι τοῦδε, ὃν ὅμως ἀνεγνώρισεν εὐθὺς ὁ Ριχάρδος, μᾶς διετάραξεν ὀλίγον σήμερον.» Καὶ ἐξηκολούθησεν διηγουμένους μετ' ὑπερβολικότητος τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Εὐδοκίας. «Ὅλοι τότε εἶχον ἀπομακρυνθῆ μετὰ τὸν Πασσᾶν ἐγὼ ὅμως, προσέφηρε, πρῶτος παρατήρησα ὅτι ἦσαν Βάραγγοι, καὶ ὄχι ἄνθρωποι μας. Μὰ τὴν Μαύστην Πέτραν, μίαν στιγμὴν ἀργότερα, καὶ αὐτὸς ὁ Ἀγμέτ Πασσᾶς θὰ ἦτο τότε αἰχμάλωτος εἰς τὴν Βίβαν.»

«Ἡ εἰς τὸν Παράδεισον, εἶπεν ἄλλος, γελῶν.»

«Τὸν ἔχεις γιὰ τὸν Παράδεισον! Ἐκράξε τρίτος τις. Ἀλλ' αὐτὸς δὲν θέλει ἄλλας οὐρὶ ἀπὸ ὅσας ἔχει εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν. Καὶ μὰ τὸν Προφήτην, ὁ ἴδιος ὁ Σουλτάνος δὲν εἶδεν ὑποφροτέραν ἀπὸ ἐκείνην τὴν οἰκίαν ἔχον ἐκεῖ πέριον.»

«Ἀλήθεια λές, εἶπεν ὁ γέρον ἀξιοματικῶς. Οὔτε ὁ Σουλτάν Ἀμινάτ (αἰωνία τῇ ἡμῶν!) εἶδε ποτὲ του τέτοιαν εὐμορφίαν. Καὶ ὅμως τοῦ ἤρεσκον πολὺ αἱ ὄραται γυναῖκες τῶν Ρωμαίων.»

Ὁ Ριχάρδος ἔειπε κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ὡς προσετικὸν εἰς πάντα ἦρον δινηόμενον νὰ τῆς καταστήσῃ γνωστὴν τὴν προσέγγισιν τῶν συντρόφων του, καὶ κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην, εἰς τὸν κήπον, τὸν γνωστὸν ἀπ' αὐτῶν διὰ τοῦ τοῦρου τῆς οἰκίας, ἦρκεσαν ὑπόκωφον φωνὴν ὡσεὶ προσέκοι τις κατ' ἀπροσδοκίαν ἐμποδίου, παρ' ὀλίγον δὲ ν' ἀπῆκε καὶ αὐτὸς φωνὴν ἐκλήξεως.

«Ἦν ἦτον αὐτό;» Ἐκράξεν μία ἢ δύο φωναί.

«Πῶ εἶναι ὁ λόγος;» εἶπεν ὁ ἀξιοματικῶς, Χασάν, Ἀβδουλλά, πηγαίνετε εἰς αὐτὸ τὸ στενὸν καὶ κιντᾶστε!»

«Καλλίτερα νὰ μὴν ἴπάγομεν, εἶπεν ὁ Ριχάρδος, ἡμπορεῖ νὰ εἶναι κανένας καταγινάξ ἢ βενικῶνας.»

«Δὲν ἦτον τίποτε», εἶπεν ὁ Ἀβδουλλά, εἰσῆλθον πρόφασιν διὰ νὰ μὴ ὑπάγῃ.

«Ἔναι ἐδῶ βενικῶνας;» ἠρώτησεν ὁ Χασάν.

«Τὸ χωρίον Ἐσκή Μπαμπᾶ, ἀπήνησεν ὁ αὐτοκαλούμενος Μουσταφᾶς, φημιεταί διὰ τοὺς βενικῶνας του. Οἱ βενικῶνας συγχέουσι εἰς τὰ ἐρεῖπια ἄσας ἐδῶ.»

«Καί, ὡς λέγομεν, εἶπε γέρον τις στρατιώτης, οἱ καταγινάδες τῶν Ρωμαίων εἶναι πολὺ καναί.»

«Κάμωται, εἶπεν ὁ Ριχάρδος, ὁ Μουχμέτς των εἰς τὸ Μπουρτζᾶς μοῦ διηγῆθαι τὴ συνέθη εἰς τὸν ἴδιον, δὲν εἶναι πολὺς καυρῶς.»

«Ἦν συνέθη;» ἠρώτησαν πολλοὶ περιεργοί.

Ὁ δὲ λογαγὸς ἐπιθυμῶν νὰ καταστήσῃ τοὺς ἀφορατὰς του νευρικός, εἶπε: «Νὰ σὲς εἰπῶ.»

«Ναί, ἀπήνησεν ὁ ἀξιοματικῶς.

«Ἀλλ' εἶναι πολὺ σκότος, εἶπεν ὁ λογαγὸς, καὶ πρὸν ἀρχίσει θὰ ἔλθῃ πλημμύρα σὺς. Συγχρόνως δὲ πάντες καὶ κληρῶντες καὶ τράφοι, ἀπεμακρύνθησιν ὀλίγον ἀπὸ τὸν τόπον, εἰς σὲ πρὸ ὀλίγου εἶχεν ἔλθει ὁ μυστηριώδης ἦχος.»

















ΘΕΟΔΩΡΑ ΦΡΑΝΤΖΗ

Η ΠΤΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Υπό ΤΖΩΝ ΜΕΤΣΩΝ ΝΗΛ.

Διδάκτορας της Θεολογίας.

(Στοιχεία εκ του προγράμμου).

—Επιλήρημα να τὸ ἀποσπᾷς ὅτι ἡ φωνὴ μου ἐστὶν ἡ φωνὴ τοῦ Θεοῦ...

—Ὡς ἀναμνησθῆναι ὁ Κωνσταντῖνος ὅτι ὁ Θεὸς...

Ὁ Θεὸς τὴν αὐτὴν ἡμέραν μετὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ...

—Ὁ Θεὸς τὴν αὐτὴν ἡμέραν μετὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ...

Τὴν καταστάσιν τῆς προσηλυτικῆς ἐκείνης διαδέρχεται...

—Καὶ καθὼς ὄνομα, εἶπεν ἡ Εὐδοκία, αὐτὸς καὶ ἡ...

—Ὅτι μοι ἐπαρῆκε ὁ Κωνσταντῖνος, ὡς ἐπὶ τὴν...

—Δὲν τὸ ἤξερον εἰς τὴν Κωνσταντινουπόλιν...

—Δὲν τὸ ἤξερον γὰρ ἐστὶν ἀνεύρεση καὶ ἡ...

—Ἐως φησὶ καὶ τὸ ἴδιον, ὅτι ἐστὶν ἀνεύρεση καὶ ἡ...

—Καὶ τὸ ἐπιμαρτυρῶ, εἶπεν ὁ Γεωργίου...

—Ἡ μὲν μοι λέγει τὴν ζωοποιήσασάν μου...

—Ἐχεις δώσειν ἀνεύρεση μοι, Εὐδοκία, καὶ δὴ...

—Ὁ Θεὸς ἀνεύρεση, Παναγιώτη, καὶ τὸ...

Καὶ ἀνεύρεση τὴν μὲν ὄντως ἐπιβλήσει ἐπὶ τὸν...

—Καλὰ φωνεῖς, τέ μου, καὶ πάλιν. Πρέπει...

—Ναί, πάτερ, ἀλλὰ συγγνώμη πρέπει καὶ...

—Ἦτο, ἀπεκρίθη ὁ Ιερεὺς, γὰρ ἦτο, καὶ ἔσ...

—Ναί, εἶπεν, καὶ δὲν δὴ μοι καλὸν καὶ...

—Ὁ Τάϊκος, ἀνομιλοῦμαι ἄλλοτε Ἰσραήλ, νῦν...

—Ἐναι αὐτὸς Βάσιγγος.

—Δὲν μοι εἶπες, ἤκουσε καὶ πάλιν, ὅτι...

—Ναί, τὸ εἶπα τέ μου, εἶπεν ὁ Θεός...

—Ὅλα ταῦτα μὲ συγγνώμη, ἀπεκρίθη ὁ...

—Ὁ Θεὸς καὶ χάρις καλὴ ἐς ἅπαντας...

—Βεβαιώματα.

ΘΕΟΔΩΡΑ ΦΡΑΝΤΖΗ

Η ΠΤΩΣΙΣ ΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Υπό ΤΖΩΝ ΜΕΤΣΩΝ ΝΗΛ.

Διδάκτορας της Θεολογίας.

(Στοιχεία εκ του προγράμμου).

—Ἄκουσε λοιπόν. Οἱ Βάσιγγος οἱ ἀποκρίθησαν...

—Ὁ Θεὸς τὴν αὐτὴν ἡμέραν μετὰ τὴν ἀποστολὴν...

—Ὁ Θεὸς τὴν αὐτὴν ἡμέραν μετὰ τὴν ἀποστολὴν...

—Ἄκουσέ μου ὀλίγο πατέρα, εἶπεν ὁ Ιερεὺς.

—Ἄκουσέ μου μόνον με πατέρα, εἶπεν ὁ...

—Τὴν ἐπιβλήσει στήματα ἐπὶ τὸν Κωνσταντῖνον...

—Δὲν ἀφῆκε λοιπὸν καὶ χάρις καὶ...

—Ν' ἀνεύρεση εἶπεν ὁ...

—Πῶς ταῦτα, ἤκουσε ὁ Ιερεὺς.

—Ἐστὶν ἡ ἀνεύρεση τοῦ Βασιγγίου τὸν...

—Ἐστὶν ἡ ἀνεύρεση τοῦ Βασιγγίου τὸν...

—Ὅτι ἐστὶν ἡ ἀνεύρεση τοῦ Βασιγγίου τὸν...

—Τὸ ἀλογὸν σοὶ δὲ εἶναι ζωοποιήσασάν μου...

—Καὶ εἶπες.

—Ἄκουε τὸ καλὸν καὶ χάρις καὶ...

—Ὁ Θεὸς ἀνεύρεση, Παναγιώτη, καὶ τὸ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...

—Ὁ Κύριος, ἴσως ἀνομιλοῦμαι ὁ...

—Ἐως Βάσιγγος, ἀπεκρίθη ὁ Κωνσταντῖνος...





























Η Ομοσπ. Διοίκηση από τις διατάξεις της νόμου...  
 —Κατά άνωθεν κριτική τα πλοία προέρχονται...  
 —Ενώ δε η Ομοσπ. διοίκηση τα κινήματα τα...

Η καρδιά της Θεσσαλίας έπαυε τωσούτον σφοδρός...  
 —Αν ητο άσά γε κιάλιν, Μεγαλειότητα, να δαδαι...

—Υπολαγή Κοινοτή είνεν ο αντιστάσιον...  
 —Ο δε Κοινοτής αντιστάσιον την δόξαν...

**ΒΙ. ΔΙΑΣ**  
 ΓΝΩΣΤΟΣ ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK  
 Tel. 9397 Bowling Green.

**ΡΟΙ ΜΠΟΥΡΑ**  
 ΑΝΑΚΟΡΗΣΕΙΣ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙ' ΕΛΛΑΔΑ  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK  
 Bowling Green, New York 10047, 9848, 9849

Τό Μεγαλειότητα κατ' Αρραγιστόν εν Άμερική...  
**ΠΡΕΣΙΔΕΝΤΙ ΜΠΟΥΡΑ**  
 ΕΚ ΒΟΣΤΩΝΗΣ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΔΙ' ΕΛΛΑΔΑ  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK

ΚΑΛΗΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ ΑΤΛΑΝΤΙΔΟΣ  
**Ο ΑΛΑΝΘΑΣΤΟΣ ΟΝΕΙΡΟΚΡΙΤΗΣ**  
 ΓΟΥΣΤΑΥΟΥ ΠΙΛΙΝΗ  
 ΒΙΒΛΙΟΠΡΑΞΙΟΝ "ΑΤΛΑΝΤΙΔΟΣ"  
 303-305 WEST 25th STREET, NEW YORK, N. Y.

**ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**  
 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ  
 ΠΡΟΣ ΞΑΒΑΤΟΝ 9 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ  
**LANOS & CO** CHICAGO OFFICE  
 200N Dearborn St Chicago

**BLACK SEA LINE**  
 ΜΙΚΡΟΝ ΥΠΕΡΚΑΕΛΕΙΟΝ  
**ΟΠΟΛΙΣ**  
 ΠΕΜΠΤΗΡΙΟΥ ΗΜΕΡΑΝ ΠΕΜΠΤΗΝ  
 21-24 STATE STREET, NEW YORK

**ΕΛΛΑΔΑ ΑΜΕΡΙΚΗ**  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK  
 Tel. 9397 9847, 9848, 9849

**ΒΡΑΝΑΣ! Ο ΒΡΑΝΑΣ!**  
 ΠΕΝΟΡΙΖΕΤΕ  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK  
 Tel. 9397 9847, 9848, 9849

**ΙΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΩΝ**  
 Δι' Επειράν...  
**ΠΡΩΝ ΗΡΑΚΛΗ ΚΑΡΑΜΕΣΣΙΝΗ**  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK

**ILICH LINE**  
 ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ "Η ΑΤΤΙΚΟΒΟΙΩΤΙΑ"  
 5 BATTERY PLACE, NEW YORK





